

SILVERCREST®



2-IN-1 HAIR STYLER SHS 57 A1

(RS)

STAJLER ZA KOSU 2 U 1

Uputstvo za upotrebu

(DE) (AT) (CH)

HAARSTYLER 2 IN 1

Bedienungsanleitung

(RO)

APARAT DE COAFAT 2 ÎN 1

Instrucțiuni de utilizare

IAN 472390_2407

(RS) (RO)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

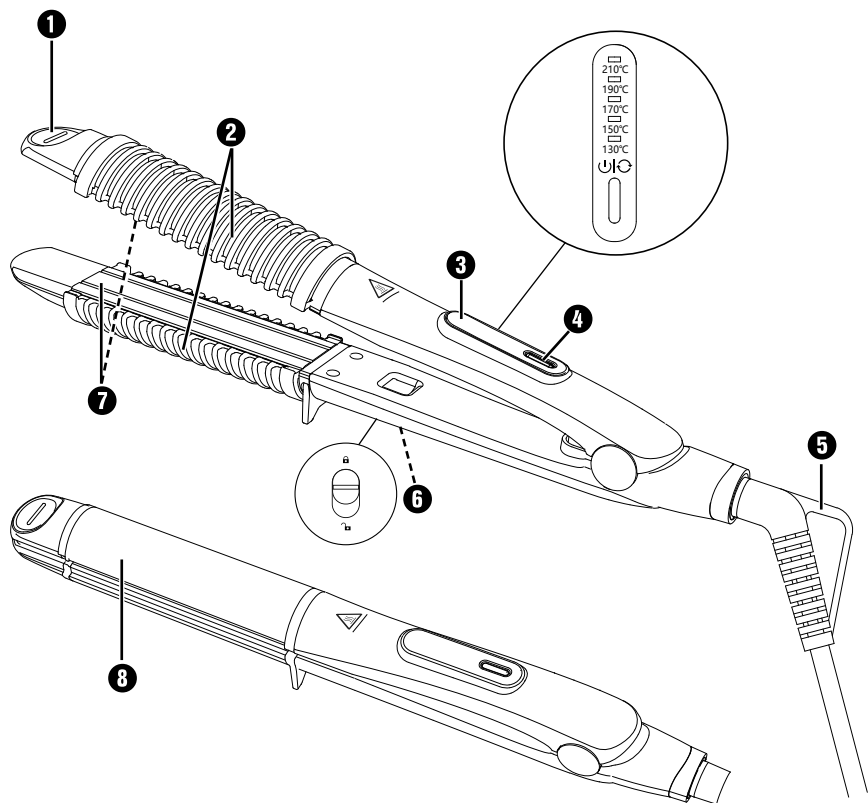
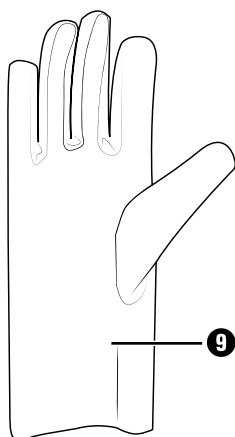
SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25

A**B**

Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Korišćene napomene upozorenja i simboli	2
Obim isporuke	3
Opis aparata	3
Bezbednosne napomene	3
Pre korišćenja	6
Rukovanje	6
Priprema aparata	6
Uključivanje/isključivanje i izbor temperature	6
Ravnanje kose	7
Oblikovanje lokni	8
Čišćenje	8
Čuvanje	9
Otklanjanje grešaka	9
Tehnički podaci	9
Odlaganje	9
Odlaganje aparata	9
Odlaganje ambalaže	9
Servis	10
Garancija i garantni list	10

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Aparat je namenjen za oblikovanje lokna i ravnanje ljudske kose. Ni u kom slučaju ga ne koristite za perike i umetke kose od sintetičkog materijala ili na životinjama. Aparat smete da koristite isključivo u privatne svrhe. Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.

	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	NAPOMENA: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Naizmenična struja/naizmenični napon
	Klasa zaštite II: Zaštita dvostrukom ili pojačanom izolacijom između delova koji provode napon i sa kojima se dolazi u kontakt.
	Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama.
	Ne koristite ovaj aparat u blizini kada za kupanje, kada tuš kabine ili drugih posuda koje sadrže vodu.
	Oprez! Vruća površina!
	Pročitajte uputstvo.

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim komponentama:

- Aparat de coafat 2 în 1
- 2 zaštitna poklopca
- 1 zaštitna rukavica
- Uputstvo za upotrebu
- Izvadite sve delove aparata iz kutije i uklonite sav ambalažni materijal. Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Servis**).

Opis aparata

Slika A:

- ❶ Cool Tip (hladni šiljak)
- ❷ Zaštitni poklopac (odvojiv)
- ❸ Indikator temperature
- ❹ Prekidač za uključivanje/isključivanje sa izborom podešavanja temperature 
- ❺ Ušica za kačenje
- ❻ Deblokada/blokada
- ❼ Grejne ploče za ravnanje
- ❽ Okrugli štapovi za oblikovanje

Slika B:

- ❾ Zaštitna rukavica

Bezbednosne napomene

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Priključite aparat samo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu sa mrežnim naponom koji je u skladu sa jednim od mrežnih napona na tipskoj pločici.
- Ne savijajte ili ne stiskajte mrežni priključni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- Aparat ne smete više da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proverí kvalifikovano stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice nakon svake upotrebe, kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata. Aparat je samo tada potpuno bez napona.
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice, ne povlačite ga za sam kabl.
- Ne smete da koristite produžne kablove.

- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnički servis proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.
- Ne smete da otvarate niti da popravljate kućište aparata. U tom slučaju sigurnost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke neispravnog aparata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje.
- Nikada ne dirajte aparat, mrežni priključni vod i mrežni utikač mokrim rukama.
- Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
-  Nikada ne koristite aparat u blizini vode, a posebno ne u blizini umivaonika, kada ili sličnih posuda koje sadrže vodu. Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen. Stoga, nakon svake upotrebe izvucite mrežni utikač. Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje u strujno kolo kupatila, sa nazivnom preostalom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Nikada ne ostavljajte decu sa ambalažnim materijalom bez nadzora. Držite decu podalje od ambalažnog materijala. Postoji opasnost od gušenja!
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju prateće opasnosti do kojih može da dođe.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su pod nadzorom.

- Aparat držite van domašaja male dece, naročito u režimu rada ili dok se hladi.
- Koristite samo originalni pribor za ovaj aparat. Delovi pribora drugih proizvođača možda nisu prikladni za ovaj aparat i mogu da dovedu do opasnosti!
- Aparat se zagreva tokom rada.
Kada je aparat vruć, držite ga samo za ručku ili hladni šiljak, nikada za grejne ploče! Koristite zaštitnu rukavicu.
- Pazite da vruće površine ne dođu u kontakt sa vašim licem, vratom ili vlasištem.
- Lakovi za kosu sadrže zapaljive materije. Zbog toga nemojte da koristite lak za kosu dok koristite aparat.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
-  Oprez! Vruća površina!

⚠ PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

-  Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama.
- Ne namotavajte mrežni priključni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja. Izbegavajte dodirivanje vrućih površina aparata.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače za čišćenje uređaja. Oni bi mogli da oštete površinu.
- U toku rada i kada aparat treba da se ohladi, uvek ga stavite samo na podlogu koja je otporna na toplotu. O tome mora da se vodi računa i prilikom postupka zagrevanja!

Pre korišćenja

- Kosa bi trebalo da bude čista, suva i bez proizvoda za oblikovanje kose. Izuzeci su specijalni proizvodi koji sadrže zaštitu od toplote ili koji olakšavaju ravnjanje odn. oblikovanje kose pod uticajem toplote.
- Pre ravnjanja kose, temeljno očeslajte kosu da se kosa ne bi zamrsila.

Rukovanje

Priprema aparata

Pre nego što priključite aparat na mrežu i uključite ga, pratite uputstva u nastavku da biste ga pripremili za predviđenu upotrebu.

i NAPOMENA

- Površine grejnih ploča **7** i okruglih štapova **8** ne smeju da budu prljave. Pre korišćenja, očistite ih po potrebi, kao što je opisano u poglavlju **Čišćenje**.

Upotreba kao pegle za kosu

Da biste koristili aparat kao peglu za kosu:

- 1) Ako to niste već uradili, deblokirajte grejne ploče **7**, pomeranjem blokade **6** sa simbola  na simbol . Aparat može ovako još više da se otvori.
- 2) Pritisnite oba zaštitna poklopca **2** na okrugle štapove **8**, tako da čujno i primetno uslednu u spoljni žleb okruglih štapova **8**.

⚠ OPREZ!

- Zaštitni poklopci **2** mogu da se zagreju tokom rada. Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ih ponovo skinete.

Upotreba kao štapa za lokne

Da biste koristili aparat kao štap za lokne:

- 1) Ako to niste već uradili, uklonite zaštitne poklopce **2** sa okruglih štapova **8**. Da biste to uradili, uhvatite zaštitne poklopce **2** blizu spoljnog žleba okruglih štapova **8** i pustite zaštitne poklopce **2** izvlačenje.
- 2) Stisnite međusobno okrugle štapove **8** i blokirajte ih pomeranjem blokade **6** sa simbola  na simbol .

Uključivanje/isključivanje i izbor temperature

! PAŽNJA!

- U toku rada i kada aparat treba da se ohladi, uvek ga stavite samo na podlogu koja je otporna na toplotu. O tome mora da se vodi računa i prilikom postupka zagrevanja!
- 1) Uključite mrežni utikač u odgovarajuću mrežnu utičnicu.
- 2) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **4**  da biste uključili aparat i držite ga pritisnutim oko 2 sekunde. Indikator temperature **3** pokazuje 130 °C uz treperenje.
- 3) Da biste podesili temperaturu, pritisnite više puta kratko prekidač za uključivanje/isključivanje **4** , dok ne zatreperi željeni indikator temperature **3**. Izaberite između sledećih postavki:

Temperatura	Preporučena primena
130-170 °C	Za finu, oštećenu ili posvetljenu kosu.
190 °C	Za normalnu kosu.
210 °C	Za jaku, veoma kovrdžavu kosu.

Grejne ploče **7** počinju da se zagrevaju.

i NAPOMENA

- Kada imate ofarbanu i oštećenu kosu, izaberite nižu temperaturu. Imajte u vidu da često i intenzivno ravnanje/oblikovanje kose toplotom može da bude štetno za kosu!
- 4) Ostavite aparat da se zagreje. Indikator temperature **3** treperi tokom zagrevanja. Aparat je spreman za rad kada indikator temperature **3** stalno svetli.

i NAPOMENA

- Nakon prvog zagrevanja, temperatura se postepeno spušta na podešenu vrednost. Sačekajte do 2 minuta nakon što indikator temperature **3** počne stalno da svetli. Tek tada počnite sa oblikovanjem kose.

⚠ OPREZI!

- Zaštitni poklopci **2** mogu da se zagreju tokom rada. Dirajte aparat samo za ručku ili za hladni šiljak **1**.
- 5) Držite prekidač za uključivanje/isključivanje **4**  pritisnutim 2 sekunde da biste isključili aparat. Indikator temperature **3** se gasi.
- 6) Ostavite aparat da se ohladi, pre nego što ga spremite ili očistite! Zatim stisnite grejne ploče **7** i gurnite blokadu **6** za blokiranje sa simbola  na simbol .

i NAPOMENA

- Aparat je opremljen automatikom isključivanja: Aparat se automatski isključuje ako je uključen i nijedno dugme nije pritisnuto duže od 60 minuta.

Automatsko isključivanje služi samo za bezbednost i ne zamenjuje isključivanje aparata pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje **4** ! Ukoliko želite da nastavite sa ravnanjem/oblikovanjem kose, morate ponovo da uključite aparat.

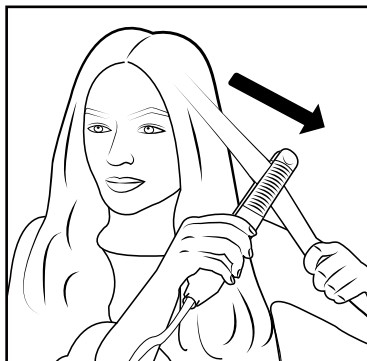
Ravnanje kose

Aparat je pripremljen za upotrebu kao pegle za kosu: zaštitni poklopci **2** su postavljeni i grejne ploče **7** su otključane.

- 1) Počnite sa donjim delovima kose na temenu, kada želite da ravnate svu kosu. U tu svrhu podelite, po potrebi, svu kosu na nekoliko delova. Zakačite ih stezaljkama ili nečim sličnim. Zatim idite napred preko strana. Odvojite pramen kose, debljine oko 2–3 cm, jednom šakom držite vrhove kose i vucite ceo pramen, tako da bude zategnut.

⚠ OPREZI!

- U toku rada, nikada ne smete da dodirnete grejne ploče **7**! Za ispravljanje kose uvek koristite spoljašnje zaštitne poklopcce **2**. Oni štite od direktnih opekotina, ali se i dalje zagrejuju.
- 2) Stegnite pramenove kose blizu temena između grejnih ploča **7** i stisnite ih međusobno.



Slika 1

- 3) Ravnjajte celi pramen kose, tako što ćete vući aparat nadole, od korena do vrhova kose (pogledajte sliku 1). Ne zadržavajte se duže od 2 sekunde na jednom mestu da se kosa ne bi oštetila. Ako je potrebno, možete da držite aparat za hladni šiljak **1**, da bi se stvorilo dodatno zatezanje. Postupite tako sa svakim pojedinačnim pramenom koji želite da ravnate.
- 4) Kada ste postigli željeni rezultat, isključite aparat i izvucite utikač iz mrežne utičnice.
- 5) Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga očistite ili smestite.

Oblikovanje lokni

Aparat je pripremljen za upotrebu kao štapa za lokne: zaštitni poklopci ② su skinuti i grejne ploče ⑧ su blokirane.

⚠ OPREZ!

- Koristite zaštitnu rukavicu ⑨, da biste izbegli opekotine. Zaštitite ruku kojom hvatate pramenove.
- 1) Podelite kosu na nekoliko delova i zakačite ih stezaljkama ili nečim sličnim. Počnite da oblikujete lokne od donjih delova kose.
- 2) Držite štap za lokne tako da hladni šiljak ① bude usmeren nadole. Namotajte pramen kose širine oko 2-3 cm oko zatvorenih okruglih štapova ③ (pogledajte sliku 2).



Slika 2

- 3) Sačekajte oko 10-15 sekundi dok se ne oblikuje lokna.
- 4) Odvijte kosu i oslobodite loknu.
- 5) Postupite tako sa svakim pojedinačnim pramenom, dok ne obradite svu kosu.

Alternativno, možete da napravite labave, vertikalne lokne kada koristite aparat kao peglu za kosu. U tom slučaju, prvo pratite korake 1-3 iz poglavlja **Ravnanje kose**, a zatim nastavite na sledeći način:

- 1) Držite grejne ploče ⑦ na hladnom šiljku ① stisnute i okrenite aparat za 180°. Možete da uvijate prema unutra ili prema spolja da biste oblikovali lokne po svom ukusu.

- 2) Držite aparat u ovom položaju i polako ga provucite kroz pramen kose od linije kose do vrha, dok se ne odvoji.
- 3) Postupite tako sa svakim pojedinačnim pramenom, dok ne obradite svu kosu.

❗ NAPOMENA

- Ostavite kosu da se ohladi pre nego što nastavite sa oblikovanjem ili češljanjem. Na taj način lokne duže zadržavaju oblik.
- 4) Kada ne želite dalje da koristite aparata, isključite ga i izvucite utikač iz mrežne utičnice.

Čišćenje

⚠ **OPASNOST!** Opasnost po život od električne struje!

- Pre svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice!
- Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti! Vodite računa da voda ili vlaga ne prodru u unutrašnjost aparata!

⚠ OPREZ!

- Pre čišćenja, ostavite aparat da se ohladi. Opasnost od opekotina!

❗ PAŽNJA!

- Ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Ona mogu da nagrizu površinu i da nepopravljivo oštete aparat.
- 1) Obrišite aparat i ohlađene grejne ploče ⑦, kao i površinu okruglih štapova ③ blago navlaženom krpom.
- 2) Kod tvrdokornih zaprljanja, stavite blago sredstvo za čišćenje na krpu. Uklonite ostatke sredstva za čišćenje blago navlaženom krpom.
- 3) Nakon toga obrišite aparat suvom krpom i ostavite ga da se dobro osuši pre nego što ga ponovo upotrebite ili smestite.
- 4) Operite zaštitne poklopce ② u mlakoj vodi sa malo sredstva za pranje posuđa. Zaštitni poklopci ② moraju da budu potpuno suvi pre nego što nastavite da ih koristite.

- 5) Operite zaštitnu rukavicu **9** u mašini za pranje veša na maksimalno 60 °C. Obratite pažnju na etiketu na vešu na sledeći način:

	Maks. 60°C mašinsko pranje
	Ne izbeljivati
	Ne sušiti u sušaču
	Ne peglati

Čuvanje

- Zaključani aparat možete da okačite za ušicu za kačenje **5**, da bi vam bio pri ruci.
- Ako aparat ne želite da koristite duže vreme, čuvajte aparat i pribor na suvom i čistom mestu, bez prašine.

Otklanjanje grešaka

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Automatika isključivanja se aktivirala.	Isključite aparat i ponovo ga uključite.
	Aparat je neispravan.	Obratite se korisničkom servisu.
Kosa ne može da se izravna.	Aparat još nije zagrejan.	Sačekajte da se aparat zagreje.
Kosa je upuštena.	Kosa je suviše dugo zadržana između grejnih ploča 7 .	Uvek ravnomerno vucite peglu za kosu kroz kosu. Nikada se ne zadržavajte duže od 2 sekunde na jednom mestu!

Ako ne možete da rešite problem gore navedenim postupcima, obratite se servisnoj službi (pogledajte poglavlje **Servis**).

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 – 240 V ~, 50-60 Hz
Nazivna snaga	85 W
Klasa zaštite	II/

i NAPOMENA

Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Odlaganje

Odlaganje aparata

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

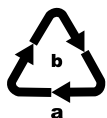
Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže

Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 472390_2407 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predana kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pućanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Aparat za oblikovanje kose 2 u 1
Model:	SHS 57 A1
IAN / Serijski broj:	472390_2407
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	14
Utilizarea conform destinației	14
Avertismente și simboluri utilizate.	14
Furnitura	15
Descrierea aparatului.	15
Indicații de siguranță	15
Înainte de utilizare	18
Operarea	18
Pregătirea aparatului	18
Pornirea/oprirea și selectarea temperaturii	18
Îndreptarea părului	19
Aranjarea buclelor.	20
Curățarea	20
Depozitarea	21
Remediarea defecțiunilor.	21
Date tehnice.	21
Eliminarea	21
Eliminarea aparatului.	21
Eliminarea ambalajelor	22
Garanția Kompernass Handels GmbH	22
Service-ul	23
Importator	23

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să achiziționați un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat aranjării buclelor și îndreptării părului uman. Nu îl utilizați în niciun caz pentru peruci și coafuri din materiale sintetice sau pe animale. Puteți utiliza aparatul numai în scopuri private. Acest aparat nu este destinat pentru uz comercial.

Avertismente și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertismente și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.

	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	INDICAȚIE: o indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Curent alternativ/tensiune alternativă
	Clasa de protecție II: protecție prin izolație dublă sau ranforsată între componentele aflate sub tensiune și cele care pot fi atinse.
	Utilizați aparatul numai în interior.
	A nu se utiliza în apropierea căziilor de baie, a cabinelor de duș sau a altor recipiente cu apă.
	Precauție! Suprafață fierbinte!
	Citiți instrucțiunile.

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Stațler za kosu 2 u 1
 - 2 capace de protecție
 - 1 mănuașă de protecție
 - Instrucțiuni de utilizare
- Scoateți toate piesele aparatului din cutie și îndepărtați toate materialele de ambalare. Verificați dacă furnitura este completă și dacă nu prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Descrierea aparatului

Fig. A:

- ❶ Cool tip (vârf rece)
- ❷ Capac de protecție (detașabil)
- ❸ Afișajul temperaturii
- ❹ Comutator PORNIT/OPRIT cu selectarea setării temperaturii 
- ❺ Inel de suspendare
- ❻ Element de blocare
- ❼ Plăci de încălzire pentru întinderea părului
- ❽ Bare rotunde pentru aranjarea părului

Fig. B:

- ❾ Mănuașă de protecție

Indicații de siguranță

PERICOL! ELECTROCUTARE!

- Conectați aparatul numai la o priză instalată regulamentar cu o tensiune corespunzătoare cu tensiunea specificată pe plăcuța de caracteristici a aparatului.
- Nu îndoiți sau nu striviți cablul de alimentare și poziționați-l astfel încât să nu se calce pe el sau să devină un obstacol de care să vă împiedicați.
- Dacă aparatul a căzut sau este deteriorat, nu îl mai utilizați. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare, în cazul defecțiunilor de funcționare și înaintea curățării aparatului. Doar atunci aparatul este complet scos de sub tensiune.
- Când scoateți ștecărul din priză, trageți direct de acesta, nu de cablu.

- Nu este permisă utilizarea prelungitoarelor.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară.
- Este interzis să deschideți sau să reparați carcasa aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Repararea aparatului defect se va realiza numai de către specialiști calificați.
- Nu puneți niciodată mâinile ude pe aparat, pe cablul de alimentare și pe ștecăr.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide!
-  Nu utilizați niciodată aparatul în apropierea apei, în special aproape de chiuvete, căzi sau alte recipiente asemănătoare care conțin apă. Apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit. De aceea, scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare. Ca măsură de protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual cu un curent nominal de declanșare care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul electricianului.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Țineți copiii departe de ambalaj. Pericol de asfixiere!
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și fără cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a aparatului și au înțeles pericolele în legătură cu acesta.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.

- Țineți aparatul în locuri inaccesibile copiilor mici, în special în timpul funcționării sau în timp ce se răcește.
- Utilizați numai accesoriile originale ale acestui aparat. Este posibil ca accesoriile provenite de la alți producători să nu fie adecvate și să provoace pericole!
- Aparatul se încinge pe durata utilizării.
Când este fierbinte, atingeți numai mânerul sau vârful rece și niciodată plăcile de încălzire! Utilizați mănușa de protecție.
- Aveți în vedere să nu atingeți fața, ceafa sau pielea capului cu suprafețele fierbinți.
- Sprayurile pentru păr conțin substanțe inflamabile. De aceea nu utilizați niciun spray de păr în timpul folosirii aparatului.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul aflat în funcțiune.
-  **Precauție! Suprafață fierbinte!**

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

-  Utilizați aparatul numai în spații interioare.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și protejați cablul împotriva deteriorărilor. Evitați contactul cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți pentru a curăța aparatul. Aceștia pot deteriora suprafața aparatului.
- Așezați aparatul numai pe o suprafață dreaptă, rezistentă la căldură, în timpul funcționării și pentru răcire. Acest lucru trebuie respectat și în cazul procesului de încălzire!

Înainte de utilizare

- Părul trebuie să fie curat, uscat și fără produse de styling. Excepție fac produsele speciale care conțin protecție termică sau care favorizează îndreptarea, respectiv aranjarea părului atunci când este expus la căldură.
- Pieptănați bine părul înainte de îndreptări pentru a nu fi încurcat.

Operarea

Pregătirea aparatului

Înainte de a racorda aparatul la curent și de a-l porni, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a-l pregăti pentru tipul dorit de utilizare.

① INDICAȚIE

- Suprafețele plăcilor de încălzire ⑦ și ale barelor rotunde ⑧ trebuie să fie curate. Dacă este necesar, curățați-le înainte de utilizare, așa cum este descris în capitolul **Curățarea**.

Utilizarea ca placă de îndreptat părul

Pentru utilizarea aparatului ca placă de îndreptat părul:

- 1) Dacă nu ați făcut deja acest lucru, deblocați plăcile de încălzire ⑦ împingând dispozitivul de blocare ⑥ de la simbolul  la simbolul . Aceasta permite ca aparatul să fie deschis mai mult.
- 2) Apăsăți cele două capace de protecție ② pe barele rotunde ⑧, astfel încât acestea să se blocheze cu sunet și în mod vizibil în canelura exterioară a barelor rotunde ⑧.

⚠ PRECAUȚIE!

- Capacele de protecție ② se pot încălzi în timpul funcționării. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a le detașa din nou.

Utilizarea ca ondulator

Pentru utilizarea aparatului ca ondulator:

- 1) Dacă nu ați făcut deja acest lucru, îndepărtați capacele de protecție ② de pe barele rotunde ⑧. În acest sens, prindeți capacele de protecție ② din apropierea canelurii exterioare a barelor rotunde ⑧ și scoateți capacele de protecție ②.
- 2) Apăsăți și uniți barele rotunde ⑧ și blocați-le împingând dispozitivul de blocare ⑥ de la simbolul  la simbolul .

Pornirea/oprirea și selectarea temperaturii

① ATENȚIE!

- Așezați aparatul numai pe o suprafață dreaptă, rezistentă la căldură, în timpul funcționării și pentru răcire. Acest lucru trebuie respectat și în cazul procesului de încălzire!
- 1) Introduceți ștecărul într-o priză adecvată.
- 2) Pentru a porni aparatul, apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT ④  timp de cca 2 secunde. Afișajul temperaturii ③ indică 130 °C cu lumină intermitentă.
- 3) Pentru a regla temperatura, apăsați de mai multe ori, scurt comutatorul PORNIT/OPRIT ④ , până când afișajul dorit al temperaturii ③ luminează intermitent. Alegeți între următoarele setări:

Temperatură	Utilizarea recomandată
130-170 °C	Pentru păr fin, deteriorat sau decolorat.
190 °C	Pentru părul normal.
210 °C	Pentru păr puternic, foarte cârlionțat.

Plăcile de încălzire ⑦ încep să se încălzească.

i INDICAȚIE

- Dacă aveți părul vopsit sau deteriorat, selectați o setare de temperatură scăzută. Vă rugăm să rețineți că o îndreptare/aranjare prea frecventă sau prea intensă cu căldură poate deteriora părul!

- 4) Lăsați aparatul să se încălzească. Afișajul temperaturii **3** luminează intermitent în timpul procesului de încălzire. Aparatul este gata de funcționare atunci când afișajul temperaturii **3** luminează constant.

i INDICAȚIE

- După prima încălzire, temperatura se stabilizează treptat la valoarea setată. Așteptați până la 2 minute după ce afișajul temperaturii **3** luminează constant. Abia apoi începeți aranjarea părului.

⚠ PRECAUȚIE!

- Capacele de protecție **2** se pot încălzi în timpul funcționării. Atingeți aparatul numai pe mâner sau pe vârful rece **1**.
- 5) Pentru a opri aparatul, apăsați și comutatorul PORNIT/OPRIT **4**  timp de 2 secunde. Afișajul temperaturii **3** se stinge.
 - 6) Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita sau de a-l curăța! Apoi apăsați și uniți plăcile de încălzire **7** și împingeți elementele de blocare **6** pentru blocare de la simbolul  la simbolul .

i INDICAȚIE

- Aparatul este echipat cu o funcție de oprire automată: dacă este pornit și nu este apăsată nicio tastă mai mult de 60 de minute, aparatul se oprește automat.

Oprirea automată este doar în scop de siguranță și nu înlocuiește oprirea aparatului cu ajutorul comutatorului PORNIT/OPRIT **4** ! Dacă doriți să continuați întinderea/aranjarea părului, aparatul trebuie repornit.

Îndreptarea părului

Aparatul este pregătit pentru utilizarea ca placă de îndreptat părul: capacele de protecție **2** sunt instalate și plăcile de încălzire **7** sunt deblocate.

- 1) Începeți cu porțiunile de păr inferioare de la spatele capului dacă doriți să îndreptați tot părul. Dacă este necesar, împărțiți părul în mai multe secțiuni.

Fixați-le cu clame sau cu ceva asemănător.

Apoi, continuați spre față, pe părțile laterale.

Separați o șuviță de păr de cca 2-3 cm lățime, țineți vârful părului cu o mână și trageți întreaga șuviță.

⚠ PRECAUȚIE!

- În timpul utilizării nu atingeți niciodată plăcile de încălzire **7**! Pentru întinderea părului utilizați întotdeauna capacele de protecție **2**. Acestea protejează împotriva arsurilor directe, dar se încing.

- 2) Prindeți șuvița de la rădăcină între plăcile de încălzire **7** și închideți-le.

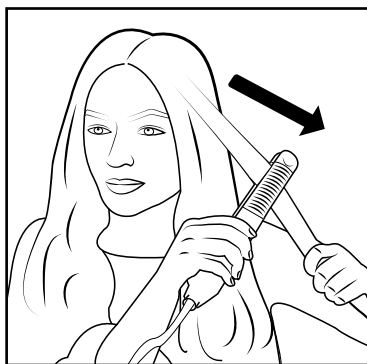


Fig. 1

- 3) Îndreptați întreaga șuviță de păr, trăgând aparatul în jos, de la rădăcini spre vârful (a se vedea figura 1). Nu stați mai mult de 2 secunde într-un singur loc pentru a evita suprasolicitarea părului. La nevoie, puteți prinde aparatul de vârful rece **1** pentru a obține o tensiune suplimentară. Procedați la fel cu toate șuvițele pe care doriți să le întindeți.

- 4) Când ați obținut rezultatul dorit, opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză.
- 5) Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau depozita.

Aranjarea buclelor

Aparatul este pregătit pentru utilizarea ca ondulator: capacele de protecție ② sunt îndepărtate și barele rotunde ⑧ sunt deblocate.

⚠ PRECAUȚIE!

- Utilizați mănuașă de protecție ⑤ pentru a evita arsurile. Protejați-vă mâna cu care prindeți șuvițele de păr.
- 1) Împărțiți părul în mai multe secțiuni și fixați-le cu clame sau cu ceva asemănător. Începeți aranjarea buclelor cu secțiunile inferioare ale părului.
 - 2) Țineți ondulatorul astfel încât vârful rece ① să fie îndreptat în jos. Înfășurați o șuviță de păr cu lățimea de cca 2-3 cm în jurul barelor rotunde ⑧ închise (a se vedea fig. 2).



Fig. 2

- 3) Așteptați cca 10-15 secunde până când s-a format bucla.
- 4) Desfaceți părul și eliberați bucla.
- 5) Procedați la fel cu toate șuvițele până ce ați terminat de aranjat tot părul.

Ca alternativă, puteți forma bucle verticale, mai largi dacă utilizați aparatul ca placă de îndreptat părul. În acest caz urmați întâi etapele 1-3 din capitolul **Întinderea părului** și continuați apoi după cum urmează:

- 1) Țineți închise plăcile de încălzire ⑦ de vârful rece ① și rotiți aparatul cu 180°.
- 2) Țineți aparatul în această poziție și deplasați-l lent pe șuvițele de păr de la rădăcina firelor de păr până la vârf, până când părul este eliberat.
- 3) Procedați la fel cu toate șuvițele până ce ați terminat de aranjat tot părul.

① INDICAȚIE

- Lăsați părul să se răcească înainte de a-l aranja sau de a-l pieptăna în continuare. Astfel, buclele își păstrează forma mai mult timp.
- 4) Dacă nu doriți să mai utilizați aparatul, opriți-l și scoateți ștecărul din priză.

Curățarea

⚠ **PERICOL!** Pericol de moarte din cauza curentului electric!

- Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul din priză!
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide! Asigurați-vă că în interiorul aparatului nu pătrunde apă sau umiditate!

⚠ PRECAUȚIE!

- Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare. Pericol de arsură!

① ATENȚIE!

- Nu utilizați substanțe de curățare corozive sau abrazive. Acestea pot ataca suprafața și pot deteriora aparatul în mod iremediabil.
- 1) Ștergeți aparatul și plăcile de încălzire răcite ⑦, precum și suprafața barelor rotunde ⑧ cu o lavetă ușor umezită.
 - 2) În cazul murdăriei persistente turnați puțin detergent delicat pe lavetă. Îndepărtați reziduurile de detergent cu o lavetă ușor umezită.

- 3) Ștergeți cu o lavetă uscată și lăsați aparatul să se usuce bine înainte de a-l utiliza sau de a-l depozita din nou.
- 4) Clătiți capacele de protecție ② în apă caldă cu puțin detergent de vase. Capacele de protecție ② trebuie să fie complet uscate înainte de refolosirea lor.
- 5) Spălați mănua de protecție ④ în mașina de spălat rufe la maximum 60 °C. Respectați indicațiile de pe etichetă, după cum urmează:

	Max. 60 °C spălare la mașină
	A nu se încălzi
	A nu se usca în uscător
	A nu se călca

Depozitarea

- Puteți suspenda aparatul blocat de inelul de suspendare ⑤ pentru a-l avea la îndemână.
- Dacă nu doriți să utilizați aparatul mai mult timp, păstrați-l împreună cu accesoriiile într-un loc uscat și lipsit de praf.

Remediarea defecțiunilor

Problema	Cauza	Soluția
Aparatul nu funcționează.	Deconectarea automată a fost activată.	Opriiți și porniți din nou aparatul.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului clienți.
Părul nu se îndreaptă.	Aparatul nu s-a încălzit încă.	Așteptați ca aparatul să se încălzească.

Problema	Cauza	Soluția
Părul s-a ars.	Părul a fost ținut între plăcile de încălzire ⑦ prea mult timp.	Trageți întotdeauna placa de îndreptat părul cu viteză constantă prin păr. Nu zăboviți niciodată într-un loc mai mult de 2 secunde!

Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, adresați-vă centrului de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Date tehnice

Tensiunea rețelei	220-240 V ~, 50-60 Hz
Putere nominală	85 W
Clasă de protecție	II / 

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoierul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

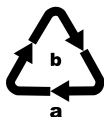


Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri

(a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produse defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitărilor dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 472390_2407 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 472390_2407.

Service-ul

 **Service România**

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 472390_2407

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Verwendete Warnhinweise und Symbole	26
Lieferumfang	27
Gerätebeschreibung	27
Sicherheitshinweise	27
Vor der Benutzung	30
Bedienung	30
Gerät vorbereiten	30
Ein-/Ausschalten und Temperatur wählen	30
Haare glätten	31
Locken stylen	32
Reinigen	32
Aufbewahren	33
Fehlerbehebung	33
Technische Daten	33
Entsorgung	34
Gerät entsorgen	34
Verpackung entsorgen	34
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	35
Service	36
Importeur	36

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für das Stylen von Locken und für das Glätten von menschlichen Haaren bestimmt. Verwenden Sie es keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material oder an Tieren. Sie dürfen das Gerät ausschließlich für private Zwecke verwenden. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
--	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	HINWEIS: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II: Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung zwischen spannungsführenden und berührbaren Teilen.
	Gerät nur in Innenräumen verwenden.
	Nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen verwenden, die Wasser enthalten.
	Vorsicht! Heiße Oberfläche!
	Anleitung lesen.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haarstyler 2 in 1
- 2 Außenabdeckungen
- 1 Schutzhandschuh
- Bedienungsanleitung
- Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abb. A:

- ❶ Cool Tip (kühle Spitze)
- ❷ Außenabdeckungen (abnehmbar)
- ❸ Temperaturanzeige
- ❹ EIN/AUS-Schalter mit Auswahl der Temperatureinstellung 
- ❺ Aufhängeöse
- ❻ Ent-/Verriegelung
- ❼ Heizplatten zum Glätten
- ❽ Rundstäbe zum Stylen

Abb. B:

- ❾ Schutzhandschuh

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur dann ist das Gerät vollständig stromfrei.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- Fassen Sie das Gerät, die Netzanschlussleitung und den Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
-  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen, die Wasser enthalten. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, insbesondere beim Betrieb oder während es abkühlt.
- Verwenden Sie nur das Original-Zubehör zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- Das Gerät erhitzt sich während des Betriebs.
Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff oder an der kühlen Spitze und niemals an den Heizplatten an! Verwenden Sie den Schutzhandschuh.
- Achten Sie darauf, dass die heißen Oberflächen nicht mit dem Gesicht, dem Nacken oder der Kopfhaut in Berührung kommen.
- Haarsprays enthalten entzündliche Stoffe. Verwenden Sie daher kein Haarspray, während Sie das Gerät betreiben.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
-  Vorsicht! Heiße Oberfläche!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

-  Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um das Gerät und schützen Sie sie vor Beschädigungen. Vermeiden Sie Berührungen mit den heißen Oberflächen des Gerätes.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel für die Reinigung des Gerätes. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- Legen Sie das Gerät während des Betriebs und zum Abkühlen immer nur auf einer ebenen, hitzebeständigen Unterlage ab. Das muss auch für den Aufheizvorgang beachtet werden!

Vor der Benutzung

- Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die einen Hitzeschutz beinhalten oder das Glätten bzw. Stylen der Haare unter Einwirkung von Hitze unterstützen.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Glätten gründlich, damit sich keine Knoten im Haar befinden.

Bedienung

Gerät vorbereiten

Bevor Sie das Gerät ans Stromnetz anschließen und einschalten, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um es für die gewünschte Verwendungsart vorzubereiten.

HINWEIS

- Die Oberflächen der Heizplatten **7** und der Rundstäbe **8** müssen frei von Verschmutzungen sein. Reinigen Sie diese bei Bedarf vor der Benutzung, wie in Kapitel **Reinigen** beschrieben.

Verwendung als Haarglätter

Um das Gerät als Haarglätter zu verwenden:

- 1) Falls nicht schon geschehen, entsperren Sie die Heizplatten **7**, indem Sie die Verriegelung **6** vom Symbol  auf das Symbol  schieben. Das Gerät lässt sich so weiter öffnen.
- 2) Drücken Sie die beiden Außenabdeckungen **2** so auf die Rundstäbe **8**, dass sie in der Außennut der Rundstäbe **8** hörbar und spürbar einrasten.

VORSICHT!

- Die Außenabdeckungen **2** können sich im Betrieb aufheizen. Lassen Sie das Gerät erst vollständig abkühlen, bevor Sie sie wieder abnehmen.

Verwendung als Lockenstab

Um das Gerät als Lockenstab zu verwenden:

- 1) Falls nicht schon geschehen, entfernen Sie die Außenabdeckungen **2** von den Rundstäben **8**. Greifen Sie hierzu die Außenabdeckungen **2** nah an der Außennut der Rundstäbe **8** und schieben Sie die Außenabdeckungen **2** heraus.
- 2) Drücken Sie die Rundstäbe **8** zusammen und sperren Sie sie, indem Sie die Verriegelung **6** vom Symbol  auf das Symbol  schieben.

Ein-/Ausschalten und Temperatur wählen

ACHTUNG!

- Legen Sie das Gerät während des Betriebs und zum Abkühlen immer nur auf einer ebenen, hitzebeständigen Unterlage ab. Das muss auch für den Aufheizvorgang beachtet werden!

- 1) Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Netzsteckdose.
- 2) Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter **4**  ca. 2 Sekunden lang. Die Temperaturanzeige **3** zeigt 130 °C blinkend.
- 3) Um die Temperatur einzustellen, drücken Sie mehrmals kurz den EIN/AUS-Schalter **4** , bis die gewünschte Temperaturanzeige **3** blinkt. Wählen Sie zwischen den folgenden Einstellungen:

130–170 °C	Für feines, strapaziertes oder aufgehelltes Haar.
190 °C	Für normales Haar.
210 °C	Für kräftiges, sehr lockiges Haar.

Die Heizplatten **7** beginnen sich aufzuheizen.

i HINWEIS

- Wenn Sie gefärbtes oder strapaziertes Haar haben, dann wählen Sie eine niedrige Temperaturstufe. Beachten Sie, dass zu häufiges oder zu intensives Glätten/Stylen mit Hitze dem Haar Schaden zufügen kann!
- 4) Lassen Sie das Gerät aufheizen. Die Temperaturanzeige **3** blinkt während des Aufheizevorgangs. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die Temperaturanzeige **3** konstant leuchtet.

i HINWEIS

- Nach dem ersten Aufheizen pendelt sich die Temperatur allmählich auf den eingestellten Wert ein. Warten Sie bis zu 2 Minuten, nachdem die Temperaturanzeige **3** konstant leuchtet. Beginnen Sie erst dann mit dem Stylen.

⚠ VORSICHT!

- Die Außenabdeckungen **2** können sich im Betrieb aufheizen. Berühren Sie das Gerät nur am Griff oder an der kühlen Spitze **1**.
- 5) Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den EIN/AUS-Schalter **4**  2 Sekunden lang. Die Temperaturanzeige **3** erlischt.
- 6) Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verstauen oder reinigen! Anschließend drücken Sie die Heizplatten **7** zusammen und schieben die Verriegelung **6** zum Sperren von dem Symbol  auf das Symbol .

i HINWEIS

- Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet: Wenn es eingeschaltet ist und länger als 60 Minuten keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Gerätes mittels des EIN/AUS-Schalters **4** ! Falls Sie mit dem Glätten/Stylen fortfahren möchten, muss das Gerät neu eingeschaltet werden.

Haare glätten

Das Gerät ist für die Verwendung als Haarglätter vorbereitet: die Außenabdeckungen **2** sind angebracht und die Heizplatten **7** entriegelt.

- 1) Fangen Sie mit den unteren Haarpartien am Hinterkopf an, wenn Sie alle Haare glätten möchten. Unterteilen Sie dafür ggf. die gesamten Haare in mehrere Haarpartien. Stecken Sie diese mit Klammern oder Ähnlichem fest. Arbeiten Sie sich dann über die Seiten nach vorne vor.
Teilen Sie eine ca. 2–3 cm breite Haarsträhne ab, halten Sie die Haarspitzen mit der einen Hand fest und ziehen Sie die gesamte Strähne so etwas straff.

⚠ VORSICHT!

- Sie dürfen während des Betriebes niemals die Heizplatten **7** berühren! Verwenden Sie zum Glätten der Haare immer die Außenabdeckungen **2**. Sie schützen vor direkten Verbrennungen, werden aber dennoch heiß.
- 2) Klemmen Sie die Haarsträhne nahe der Kopfhaut zwischen die Heizplatten **7** und drücken Sie diese zusammen.



Abb. 1

- 3) Glätten Sie die ganze Haarsträhne, indem Sie das Gerät vom Haaransatz zu den Spitzen nach unten ziehen (siehe Abb. 1). Bleiben Sie nicht länger als 2 Sekunden an einer Stelle, um die Haare nicht zu sehr zu strapazieren.

Bei Bedarf können Sie das Gerät an der kühlen Spitze ❶ festhalten, um zusätzliche Spannung zu erzeugen. Verfahren Sie so mit jeder einzelnen Strähne, die Sie glätten möchten.

- 4) Wenn Sie das gewünschte Ergebnis erzielt haben, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.
- 5) Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder einlagern.

Locken stylen

Das Gerät ist für die Verwendung als Lockenstab vorbereitet: die Außenabdeckungen ❷ sind entfernt und die Rundstäbe ❸ verriegelt.

⚠ VORSICHT!

- Nutzen Sie den Schutzhandschuh ❹, um Verbrennungen zu vermeiden. Schützen Sie die Hand, mit der Sie die Haarsträhnen anfassen.
- 1) Unterteilen Sie die Haare in mehrere Haarpartien und stecken Sie diese mit Klammern oder Ähnlichem fest. Beginnen Sie das Stylen der Locken an den unteren Haarpartien.
 - 2) Halten Sie den Lockenstab so, dass die kühle Spitze ❶ nach unten zeigt. Wickeln Sie eine ca. 2-3 cm breite Haarsträhne um die geschlossenen Rundstäbe ❸ (siehe Abb. 2).



Abb. 2

- 3) Warten Sie ca. 10–15 Sekunden, bis sich die Locke gebildet hat.

- 4) Wickeln Sie das Haar ab und lösen Sie die Locke.

- 5) Verfahren Sie so mit jeder einzelnen Haarsträhne, bis Sie das gesamte Haar bearbeitet haben.

Alternativ können Sie auch lockere, vertikale Locken erzeugen, wenn Sie das Gerät als Haarglätter verwenden. In diesem Fall befolgen Sie zuerst die Schritte 1–3 des Kapitels **Haare glätten** und fahren dann wie folgt fort:

- 1) Halten Sie die Heizplatten ❷ an der kühlen Spitze ❶ zusammengeschlossen und drehen Sie das Gerät um 180°. Sie können die Drehung nach innen oder nach außen führen, um die Locken nach Ihren Wünschen zu formen.
- 2) Halten Sie das Gerät in dieser Position und führen Sie es langsam durch die Haarsträhne vom Haaransatz bis zur Spitze, bis es sich löst.
- 3) Verfahren Sie so mit jeder einzelnen Haarsträhne, bis Sie das gesamte Haar bearbeitet haben.

❶ HINWEIS

- Lassen Sie die Haare abkühlen, bevor es weiter stylen oder kämmen. So bleiben die Locken länger in Form.
- 4) Wenn Sie das Gerät nicht weiter verwenden möchten, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose.

Reinigen

⚠ **GEFAHR!** Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Geräteinnere dringt!

⚠ VORSICHT!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

❗ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- 1) Wischen Sie das Gerät und die abgekühlten Heizplatten **7** sowie die Oberfläche der Rundstäbe **8** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- 2) Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Entfernen Sie Reinigungsmittelrückstände mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- 3) Wischen Sie mit einem trockenen Tuch hinterher und lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.
- 4) Spülen Sie die Außenabdeckungen **2** in lauwarmem Wasser mit etwas Spülmittel. Die Außenabdeckungen **2** müssen vollständig trocken sein, bevor Sie sie weiter verwenden.
- 5) Waschen Sie den Schutzhandschuh **9** in der Waschmaschine bei maximal 60 °C. Beachten Sie das Wäscheetikett, wie folgt:

	Max. 60 °C Maschinenwäsche
	Nicht bleichen
	Nicht im Wäschetrockner trocknen
	Nicht bügeln

Aufbewahren

- Sie können das verriegelte Gerät an der Aufhängeöse **5** aufhängen, um es griffbereit zu haben.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden möchten, bewahren Sie es und das Zubehör an einem trockenen und staubfreien Ort auf.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Abschalt-automatik hat sich aktiviert.	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Die Haare lassen sich nicht glätten.	Das Gerät ist noch nicht aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Das Haar wurde zu lange zwischen den Heizplatten 7 festgehalten.	Ziehen sie den Haarglätter immer stetig durch das Haar. Verweilen Sie niemals länger als 2 Sekunden an einer Stelle!

Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Service (siehe Kapitel **Service**).

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~, 50-60 Hz
Nennleistung	85 W
Schutzklasse	II /

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 472390_2407 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472390_2407 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 472390_2407

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Stand der Informationen:

12/2024 · Ident.-No.: SHS57A1-102024-1

IAN 472390_2407